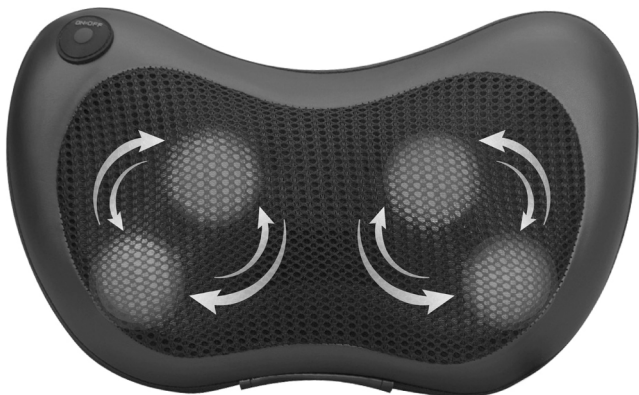


ALE-HOP



User manual

Manual de usuario

Manual d'usuari

Manual do usuário

Mode d'emploi

Benutzerhandbuch

Manuale d'uso

Priručnik s uputama

للتحويل بين الأوضاع

WIRELESS MASSAGER CUSHION

PRODUCT SPECIFICATIONS

Charging voltage: DC5V
Rated current: 2A
Rated power: 10W
Rated time: 15 minutes
Battery voltage: DC7.4V
Battery capacity: 1200mAh
Charging time: 3 hours
Use time: 45 minutes

Box contents

x1 Instructions
x1 Massage cushion
x1 Type-C Cable

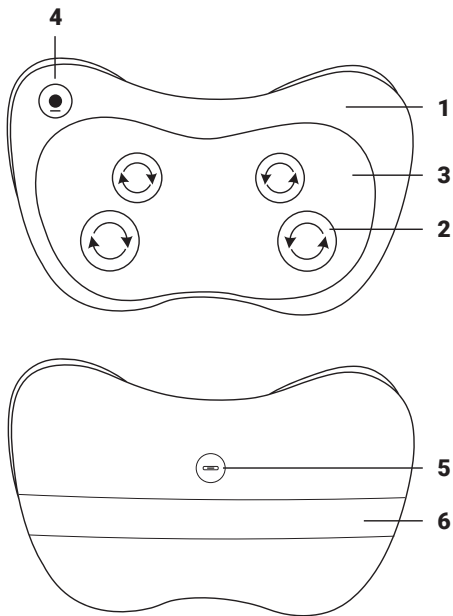
Instructions for use

- When the product is in the off state, press the switch key to start the work, the heating is turned on, the massage head will automatically switch to massage for 1 minute, and the product will automatically shut down after 15 minutes.
- Press the switch for the second time, the product switches the massage direction.
- Press the switch 3 times to turn off the heating.
- Press the power button for the 4th time to turn off the dispositive.

Massager Assembly and Repair

1. Please use the original accessories or parts from the manufacturer of this massager.
2. Do not disassemble or disassemble the massager for maintenance without our authorization. Any such behavior will result in the user not being able to obtain our warranty and after-sales service.

3. For your safety and the life of this massager, please do not open the zipper.



1. PU Cover
2. Massage ball
3. Mesh cloth
4. Button ON/OFF
5. Type C charging connection
6. Elastic band for chair support

Appropriate use of the product

1. Can be used in the car, office, or home.
2. Please do not use the massager one hour before and after meals.
3. Massager cannot replace medical equipment.

Troubleshooting and Handling

1. The massager does not work: please check if the battery is low.
2. The massager stops working: it is overheated and shuts down automatically after working for a long time, please turn it off for one hour before use.
3. There is noise when using: the massage head works normally with sound.
4. Feels too strong or too low: please make sure to place the massager at a good angle and choose the right massage intensity.
5. Not suitable at first: it will get better after a period of use.
6. If you feel uncomfortable during use, please stop using it immediately.

Notice

1. If some children want to use the massager, please use it with family members.
2. Please do not use the massager as a children's toy.

Safety Precautions

Please follow the instructions below:

1. After use or before cleaning, please unplug.
2. Please do not use or store the massager in water or any wet place.
3. Please do not put or insert the massager into water or other liquids.

Product maintenance and precautions:

1. At the beginning, please do not massage continuously for a long time. After adaptation, you can increase the use time.
2. To prevent massage overload, do not stand or sit on it.
3. Please use no more than 30 minutes each time.
4. During use, if any abnormality is found, such as overheating or

- peculiar smell, please stop using it immediately and turn off the power.
5. Please use a soft cotton cloth and neutral detergent to clean the massager.
 6. Please do not use or store the massager in humid or hot places.
 7. The massager should not be stepped on, thrown around, or pressed heavily.
 8. Please do not use the massager near the stove or any other heat source such as under pillows or carpets.

Precautions for use:

Do not use the massager if any of the following conditions apply:

1. If you have a large trauma or ulcer on your body
2. If you are undergoing medical treatment or any cancer disease, serious heart disease. Please consult your doctor and use as directed
3. Pregnant women or children.
4. Bad weather conditions like thunder etc.

We recommend using this massager for 15 minutes at a time to keep this massager in optimal condition and use it again after 15 minutes, as continued use of the massager for extended periods of time will turn on the overheat protection system and automatically shut down.

COJÍN MASAJE INALÁMBRICO

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Voltaje de carga: 5 V DC

Tensión nominal: 2 A

Potencia nominal: 10 W

Tiempo nominal: 15 minutos

Voltaje de la batería: 7,4 V DC

Capacidad de la batería: 1200 mAh

Tiempo de carga: 3 horas

Tiempo de uso: 45 minutos

Contenido de la caja

1x Instrucciones

1x Cojín de masaje

1x Cable tipo C

Instrucciones de uso

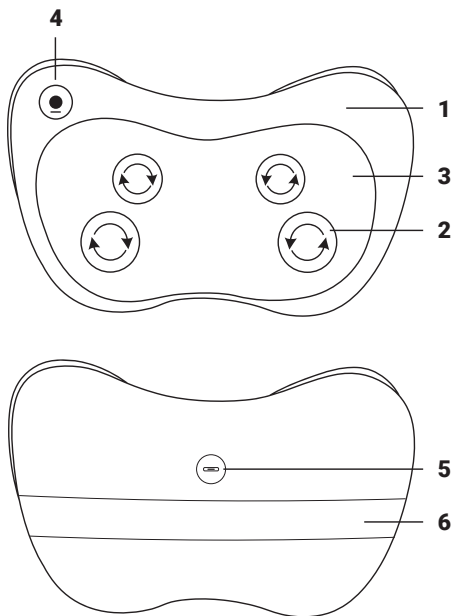
- Cuando el producto esté apagado, pulse el botón de encendido para ponerlo en funcionamiento, el calefactor se encenderá, el cabezal de masaje cambiará automáticamente la dirección del masaje pasado 1 minuto y el producto se apagará automáticamente tras 15 minutos.
- Pulse el botón de encendido por segunda vez, y el producto modificará la dirección del masaje.
- Pulse el botón de encendido 3 veces para apagar la calefacción.
- Pulse el botón de encendido una cuarta vez para apagar el dispositivo.

Montaje y reparación del masajeador

1. Por favor, utilice los accesorios o piezas originales del fabricante de este masajeador.
2. No desmonte el masajeador para realizar su mantenimiento sin

nuestra autorización. Este tipo de acción provocará que no pueda hacer uso de nuestra garantía ni de nuestro servicio postventa.

3. Por su seguridad y para preservar la vida útil de este masajeador, por favor, no abra la cremallera.



1. Funda PU
2. Bola de masaje
3. Tela de malla
4. Botón ON/OFF
5. Conexión de carga tipo C
6. Banda elástica para sujetar a la silla

Uso adecuado del producto

1. Puede utilizarse en el coche, la oficina o el hogar.
2. Por favor, no utilice el masajeador una hora antes o después de comer.
3. El masajeador no puede sustituir a un equipamiento médico.

Resolución de problemas y manejo

1. El masajeador no funciona: por favor, compruebe si tiene baja la batería.
2. El masajeador deja de funcionar: está sobrecalentado y se apaga automáticamente después de funcionar durante mucho tiempo. Por favor, apáguelo durante una hora antes de volver a usarlo.
3. Hace ruido cuando lo uso: el cabezal del masajeador normalmente emite un sonido mientras está funcionando.
4. Se siente demasiado fuerte o demasiado suave: por favor, asegúrese de colocar el masajeador en un buen ángulo y de elegir la intensidad del masaje adecuada.
5. No es adecuado al principio: mejorará tras usarlo durante un tiempo.
6. Si siente incomodidad durante su uso, por favor, deje de utilizarlo inmediatamente.

Aviso

1. Si un niño quiere usar el masajeador, por favor, utilícelo bajo la supervisión de otros miembros de la familia.
2. Por favor, no utilice el masajeador como un juguete para niños.

Precauciones de seguridad

Por favor, siga las instrucciones a continuación:

1. Desenchúfelo después de usarlo o antes de limpiarlo.
2. No utilice el masajeador en el agua ni lo guarde en ningún sitio húmedo.
3. No ponga o introduzca el masajeador en agua u otros líquidos.

Mantenimiento del producto y precauciones:

1. Al principio, por favor, no masajee continuamente durante mucho tiempo. Cuando se adapte, podrán aumentar el tiempo de uso.

2. Para prevenir la sobrecarga del masajeador, no se coloque o se sienta sobre él.
3. Por favor, no lo utilice más de 30 minutos cada vez.
4. Si nota cualquier anomalía durante su uso, como un sobrecalentamiento o un olor peculiar, por favor, deje de utilizarlo inmediatamente y apáguelo.
5. Por favor, utilice un paño de algodón suave y detergente neutro para limpiar el masajeador.
6. Por favor, no almacene el masajeador en lugares húmedos o calientes.
7. No debe pisar el masajeador, arrojarlo o presionarlo intensamente.
8. Por favor, no utilice el masajeador cerca de fogones o de cualquier otra fuente de calor, como bajo almohadas o alfombras.

Precauciones de uso:

No utilice el masajeador si se da cualquiera de las siguientes condiciones:

1. Si tiene una úlcera o un traumatismo importante en su cuerpo.
2. Si está recibiendo tratamiento médico o tiene cualquier cáncer o una enfermedad cardíaca grave. Por favor, consulte con su médico y utilícelo como se le indique.
3. Mujeres embarazadas o niños.
4. Condiciones climáticas adversas como tormentas, etc.

Recomendamos usar el masajeador durante 15 minutos cada vez para mantenerlo en condiciones óptimas, y utilizarlo de nuevo pasados 15 minutos, ya que el uso continuado del masajeador durante largos periodos de tiempo activará el sistema de protección frente al sobrecalentamiento y el dispositivo se apagará automáticamente.

COIXÍ DE MASSATGE SENSE FILS

ESPECIFICACIONS DEL PRODUCTE

Voltatge de càrrega: 5 V DC

Tensió nominal: 2 A

Potència nominal: 10 W

Temps nominal: 15 minuts

Voltatge de la bateria: 7,4 V DC

Capacitat de la bateria: 1200 mAh

Temps de càrrega: 3 hores

Temps d'ús: 45 minuts

Contingut de la caixa

1x Instruccions

1x Coixí de massatge

1x Cable tipus C

Instruccions d'ús

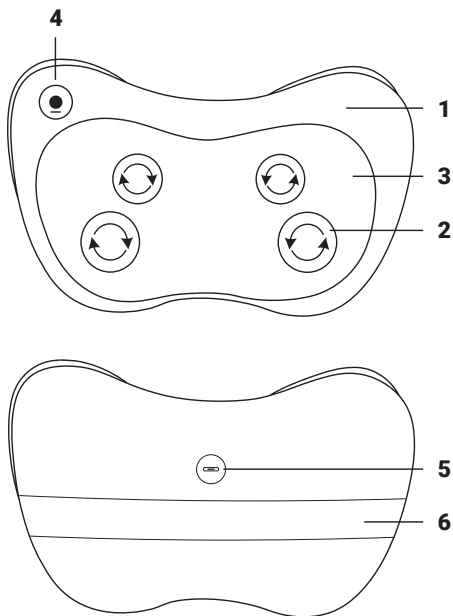
- Quan el producte estigui apagat, premeu el botó d'encesa per posar-lo en funcionament, el calefactor s'encendrà, el capçal de massatge canviarà automàticament de direcció del massatge passat 1 minut i el producte s'apagarà automàticament després de 15 minuts.
- Premeu el botó d'encesa per segona vegada i el producte modificarà la direcció del massatge.
- Premeu el botó d'encesa 3 cops per apagar la calefacció.
- Premeu el botó d'encesa una quarta vegada per apagar el dispositiu.

Muntatge i reparació del coixí del massatge

1. Si us plau, utilitzeu els accessoris o peces originals del fabricant d'aquest producte.
2. No desmunteu el producte per fer-ne el manteniment sense la nostra autorització. Aquest tipus d'acció provocarà que no pugui fer ús de la

nostra garantia ni del nostre servei postvenda.

3. Per la vostra seguretat i per preservar la vida útil d'aquest producte, si us plau, no obriu la cremallera.



1. Funda PU
2. Bola de massatge
3. Tela de malla
4. Botó ON/OFF
5. Connexió de càrrega tipus C
6. Banda elàstica per subjectar a la cadira

Ús adequat del producte

1. Es pot utilitzar al cotxe, l'oficina o la llar.
2. Si us plau, no utilitzeu el producte una hora abans o després de dinar.
3. El massatge no pot substituir un equipament mèdic.

Resolució de problemes i manegament

1. El producte no funciona: si us plau, comproveu si té baixa la bateria
2. El producte deixa de funcionar: està sobreescalfat i s'apaga automàticament després de funcionar durant molt de temps. Si us plau, apagueu-lo durant una hora abans de tornar a utilitzar-lo.
3. Fa soroll quan l'utilitzo: el capçal del massatges normalment emet un so mentre està funcionant
4. Se sent massa fort o massa suau: si us plau, assegureu-vos de col·locar el producte en un bon angle i de triar la intensitat de massatge adequada
5. No és adequat al principi: millorarà després de fer-lo servir durant un temps.
6. Si sent incomoditat durant el seu ús, si us plau, deixi d'utilitzar immediatament.

Avís

1. Si un nen vol fer servir el coixí de massatge, si us plau, utilitzeu-lo sota la supervisió d'altres membres de la família.
2. Si us plau, no utilitzeu el producte com una joguina per a nens.

Precaucions de seguretat

Seguiu les instruccions següents:

1. Desendolceu-lo després d'utilitzar-lo o abans de netejar-lo.
2. No utilitzeu el producte a l'aigua ni el guardeu en llocs humits.
3. No poseu o introduïu el producte en aigua o altres líquids.

Manteniment del producte i precaucions:

1. Al principi, si us plau, no faci massatges contínuament durant molt de temps. Quan s'adapti, podreu augmentar el temps d'ús.
2. Per prevenir la sobrecàrrega del massatge, no es col·loqui o se sent

sobre ell.

3. Si us plau, no l'utilitzeu més de 30 minuts cada vegada.

4. Si noteu qualsevol anomalia durant el seu ús, com un sobreescalfament o una olor peculiar, si us plau, deixeu d'utilitzar-lo immediatament i apagueu-lo.

5. Si us plau, utilitzeu un drap de cotó suau i detergent neutre per netejar el massatge.

6. Si us plau, no emmagatzemi el producte en llocs humits o calents.

7. No heu de trepitjar el producte, llançar-lo o pressionar-lo intensament.

8. Si us plau, no utilitzeu el producte prop de fogons o de qualsevol altra font de calor, com sota coixins o catifes..

Precaucions d'ús

No utilitzeu el producte si es dona qualsevol de les condicions següents:

1. Si teniu una úlcera o un traumatisme important al vostre cos.

2. Si esteu rebent tractament mèdic o teniu qualsevol càncer o una malaltia cardíaca greu. Si us plau, consulteu amb el vostre metge i utilitzeu-lo com se us indiqui.

3. Dones embarassades o nens.

4. Condicions climàtiques adverses com tempestes, etc.

Recomanem fer servir el coixí de massatge durant 15 minuts cada vegada per mantenir-lo en condicions òptimes, i utilitzar-lo de nou passats 15 minuts, ja que l'ús continuat del producte durant llargs períodes de temps activarà el sistema de protecció davant del sobreescalfament i el dispositiu s'apagarà automàticament.

ALMOFADA DE MASSAGEM SEM FIOS

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO Tensão de carregamento: DC5V Corrente nominal: 2A Potência nominal: 10W Tempo avaliado: 15 minutos Voltagem da bateria: DC7.4V Capacidade da bateria: 1200mAh Tempo de carregamento: 3 horas Tempo de uso: 45 minutos	Conteúdo da caixa x1 Instruções x1 Almofada de massagem x1 Cabo Tipo-C
--	--

Instruções de utilização

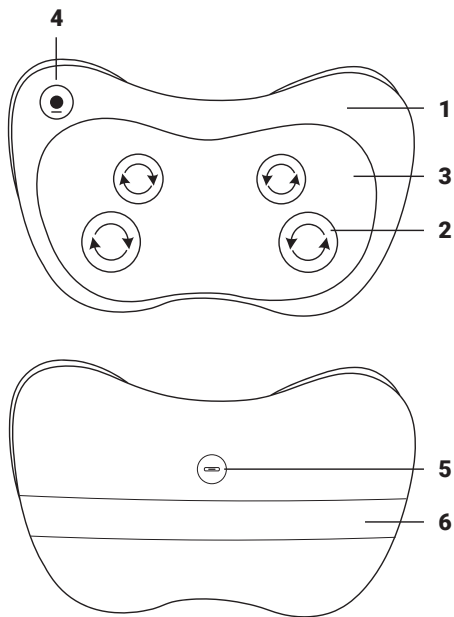
- Quando o produto estiver no estado desligado, pressione a tecla de interruptor para iniciar, o aquecimento é ligado, a cabeça de massagem muda automaticamente de lado durante 1 minuto, e o produto desliga-se automaticamente após 15 minutos.
- Se premir o interruptor pela segunda vez, o produto muda a direção da massagem.
- Prima o interruptor 3 vezes para desligar o aquecimento.
- Prima o botão de ligar/desligar pela 4ª vez para desligar o dispositivo.

Montagem e Reparação do Massajador

1. Por favor, utilize os acessórios ou peças originais do fabricante deste massajador.
2. Não desmontar ou desmontar o massajador para manutenção sem

a nossa autorização. Qualquer comportamento deste tipo resultará na impossibilidade de o utilizador obter a nossa garantia e serviço pós-venda.

3. Para sua segurança e a vida útil deste massajador, não abra o fecho.



1. Capa de PU
2. Bola de massagem
3. Tecido de malha
4. Botão ON/OFF
5. Ligação de carregamento tipo C
6. Faixa elástica para apoio de cadeira

Uso apropriado do produto

1. Pode ser usado no carro, escritório, ou em casa.
2. Não utilizar o massajador uma hora antes e depois das refeições.
3. O massajador não pode substituir um equipamento médico.

Resolução de problemas e manuseamento

1. O massajador não funciona: verifique se a bateria está fraca.
2. O massajador deixou de funcionar: está sobreaquecido e desliga-se automaticamente após um longo período de trabalho, por favor desligue-o durante uma hora antes da sua utilização.
3. Há um ruído durante a utilização: a cabeça de massagem funciona normalmente com som.
4. Está demasiado forte ou demasiado baixo: por favor certifique-se de colocar o massajador num bom ângulo e escolha a intensidade de massagem correta.
5. Não é adequado no início: melhorará após um período de utilização.
6. Caso se sinta desconfortável durante a utilização, por favor, pare imediatamente de utilizar.

Aviso

1. Se algumas crianças quiserem utilizar o massajador, por favor, utilizem-no com membros da família.
2. Por favor, não utilize o massajador como brinquedo.

Precauções de segurança

Por favor, siga as instruções abaixo:

1. Após utilização ou antes da limpeza, por favor desligue a ficha.
2. Por favor, não use nem armazene o massajador na água ou em qualquer lugar húmido.
3. Por favor, não coloque nem insira o massajador em água ou noutros líquidos.

Manutenção e precauções do produto:

1. No início, não massage continuamente durante muito tempo. Após a adaptação, pode aumentar o tempo de utilização.
2. Para evitar a sobrecarga da massagem, não fique de pé ou nem se sente em cima do objeto .

3. Por favor, não utilize mais de 30 minutos de cada vez.
4. Durante a utilização, se encontrar qualquer anomalia, tal como sobreaquecimento ou cheiro peculiar, por favor pare imediatamente de utilizar e desligue a corrente.
5. Por favor, utilize um pano de algodão macio e detergente neutro para limpar o massajador.
6. Por favor não utilize nem armazene o massajador em locais húmidos ou quentes.
7. O massajador não deve ser pisado, atirado ou pressionado fortemente.
8. Por favor não utilize o massajador perto do fogão ou qualquer outra fonte de calor, como por exemplo debaixo de almofadas ou tapetes.

Precauções de utilização:

Não utilize o massajador caso alguma das seguintes condições se aplicar:

1. Se tiver um grande trauma ou úlcera no seu corpo.
2. Se está a ser submetido a um tratamento médico ou a qualquer doença cancerígena, doença cardíaca grave. Por favor, consulte o seu médico e utilize conforme as instruções.
3. Mulheres grávidas ou crianças.
4. Más condições climatéricas como trovões, etc.

Recomendamos a utilização deste massajador durante 15 minutos de cada vez para manter este massajador em ótimas condições e para que possa utilizá-lo novamente após 15 minutos, uma vez que a utilização contínua do massajador durante longos períodos de tempo irá ligar o sistema de proteção contra sobreaquecimento e desligar-se-á automaticamente.

COUSSIN DE MASSAGE SANS FIL

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT	Contenu de l'emballage
Tension de charge : 5 V DC	x1 mode d'emploi
Courant nominal : 2 A	x1 coussin de massage
Puissance nominale : 10 W	x1 câble de type C
Temps nominal : 15 minutes	
Tension de la batterie : 7,4 V DC	
Capacité de la batterie : 1200 mAh	
Temps de charge : 3 heures	
Temps d'utilisation : 45 minutes	

Mode d'emploi

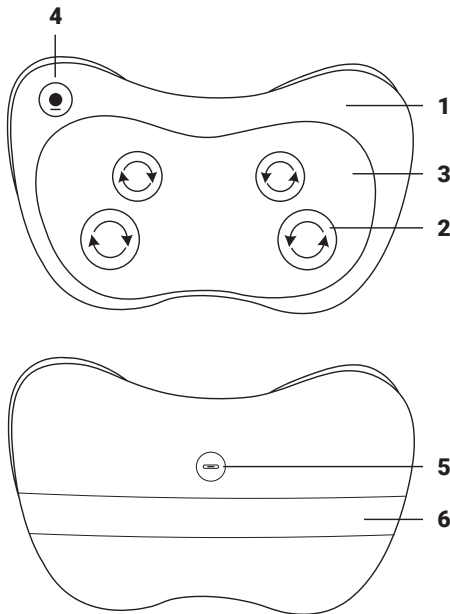
- Lorsque le produit est éteint, appuyez sur le commutateur de mise en marche, la fonction de chauffage est activée, la tête de massage passe automatiquement en mode massage pendant 1 minute, puis change de direction et recommence. Au bout de 15 minutes de massage, le produit s'éteint automatiquement.
- Appuyez une seconde fois sur le commutateur pour changer la direction du massage.
- Appuyez une troisième fois sur le commutateur pour arrêter le chauffage.
- Appuyez une quatrième fois sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.

Montage et réparation du dispositif de massage

1. Utilisez les accessoires ou les pièces d'origine du fabricant de cet appareil de massage.
2. Ne démontez pas et ne désassemblez pas l'appareil de massage pour l'entretien sans notre autorisation. Tout comportement de ce type

aura pour conséquence que l'utilisateur ne pourra pas bénéficier de notre garantie et de notre service après-vente.

3. Pour votre sécurité et la durée de vie de cet appareil de massage, n'ouvrez pas la fermeture éclair.



1. Revêtement en polyuréthane (PU)
2. Boule de massage
3. Tissu maille
4. Bouton MARCHÉ/ARRÊT
5. Connecteur de charge de type C
6. Bande élastique pour fixation sur une chaise

Utilisation appropriée du produit

1. Ce produit peut être utilisé dans la voiture, au bureau ou à la maison.
2. N'utilisez pas l'appareil de massage une heure avant et après les repas.
3. L'appareil de massage ne peut pas remplacer l'équipement médical.

Dépannage et manutention

1. L'appareil de massage ne fonctionne pas : vérifiez si la batterie est déchargée.
2. L'appareil de massage s'arrête de fonctionner : il a surchauffé et s'éteint automatiquement après une longue période de fonctionnement. Éteignez-le pendant une heure avant de l'utiliser.
3. Il y a du bruit lors de l'utilisation : la tête de massage fonctionne normalement en émettant un son.
4. La sensation est trop forte ou trop faible : veillez à placer l'appareil de massage à un bon angle et à choisir la bonne intensité de massage.
5. Ne convient pas au début : son effet s'améliorera après une période d'utilisation.
6. Si vous ne vous sentez pas bien pendant l'utilisation, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser.

Avis

1. Si des enfants veulent utiliser l'appareil de massage, il convient que des membres de la famille supervisent l'utilisation.
2. N'utilisez pas l'appareil de massage comme un jouet pour enfants.

Consignes de sécurité

Veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1. Après l'utilisation ou avant le nettoyage, débranchez l'appareil.
2. N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans l'eau ou dans un endroit humide.
3. Ne mettez pas ou n'immergez pas l'appareil de massage dans de l'eau ou d'autres liquides.

Entretien du produit et précautions:

1. Au début, n'utilisez pas l'appareil de massage de façon continue pendant une longue période. Après adaptation, vous pouvez

augmenter la durée d'utilisation.

2. Pour éviter une surcharge de l'appareil de massage, ne vous tenez pas debout et ne vous asseyez pas dessus.

3. N'utilisez pas l'appareil plus de 30 minutes à chaque fois.

4. Pendant l'utilisation, si vous constatez une anomalie, telle qu'une surchauffe ou une odeur particulière, cessez immédiatement de l'utiliser et éteignez l'appareil.

5. Utilisez un chiffon en coton doux et un détergent neutre pour nettoyer l'appareil de massage.

6. N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil de massage dans des endroits humides ou chauds.

7. L'appareil de massage ne doit pas être piétiné, jeté ou pressé fortement.

8. N'utilisez pas l'appareil de massage près d'une cuisinière ou de toute autre source de chaleur, par exemple sous un oreiller ou un tapis.

Précautions d'utilisation:

N'utilisez pas l'appareil de massage si l'une des conditions suivantes s'applique :

1. Si vous avez un gros traumatisme ou un ulcère sur votre corps.

2. Si vous suivez un traitement médical ou si vous souffrez d'un cancer ou d'une maladie cardiaque grave. Consultez votre médecin et suivez les instructions.

3. Femmes enceintes ou enfants.

4. Mauvaises conditions météorologiques comme le tonnerre, etc.

Nous recommandons d'utiliser cet appareil de massage pendant 15 minutes à la fois pour le garder dans un état optimal et de le réutiliser après 15 minutes, car l'utilisation continue de l'appareil de massage pendant de longues périodes déclenchera le système de protection contre la surchauffe et l'appareil s'éteindra automatiquement.

KABELLOSES MASSAGEKISSEN

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN Ladespannung: DC 5 V Nennstrom: 2 A Nennleistung: 10 W Nenndauer: 15 Minuten Batteriespannung: DC 7,4 V Batteriekapazität: 1.200 mAh Ladezeit: 3 Stunden Nutzungsdauer: 45 Minuten	Inhalt der Schachtel x1 Bedienungsanleitung x1 Massagekissen x1 Typ-C-Kabel
--	---

Gebrauchsanleitung

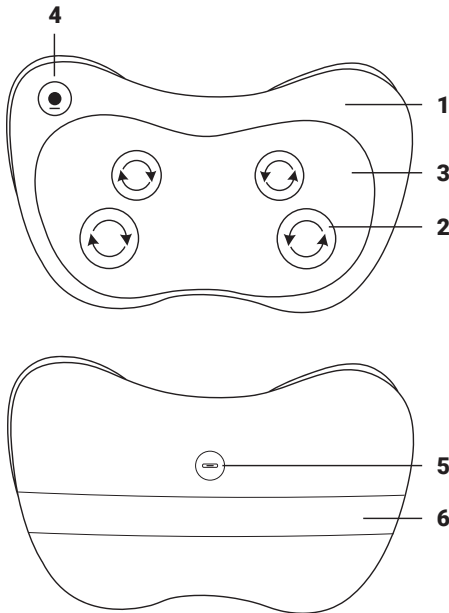
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Einschalttaste, um den Betrieb zu starten. Die Heizung wird eingeschaltet, der Massagekopf schaltet automatisch für 1 Minute auf Massage und wechselt dann wieder für 1 Minute die Massagerichtung, und das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab.
- Wenn Sie den Schalter ein zweites Mal drücken, wechselt das Gerät die Massagerichtung.
- Drücken Sie den Schalter 3 Mal, um die Heizung auszuschalten.
- Drücken Sie die Einschalttaste zum 4. Mal, um den Dispositor auszuschalten.

Montage und Reparatur des Massagegerätes

1. Bitte verwenden Sie das Originalzubehör oder die Originalteile des Herstellers dieses Massagegeräts.
2. Zerlegen oder öffnen Sie das Massagegerät zur Wartung nicht ohne unsere Genehmigung. Ein solches Verhalten hat zur Folge, dass der

Benutzer unsere Garantie und unseren Kundendienst nicht in Anspruch nehmen kann.

3. Öffnen Sie bitte für Ihre Sicherheit und um die Lebensdauer dieses Massagegeräts zu erhöhen nicht den Reißverschluss.



1. PU-Abdeckung
2. Massageball
3. Maschengewebe
4. Taste EIN/AUS
5. Typ-C-Ladeanschluss
6. Elastisches Band zur Befestigung an Sitzen

Angemessene Verwendung des Produkts

1. Kann im Auto, im Büro oder zu Hause verwendet werden.
2. Bitte verwenden Sie das Massagegerät nicht eine Stunde vor und nach den Mahlzeiten.
3. Das Massagegerät kann medizinische Geräte nicht ersetzen.

Fehlersuche und Handhabung

1. Das Massagegerät funktioniert nicht: Bitte prüfen Sie, ob die Batterie schwach ist.
2. Das Massagegerät hört auf zu funktionieren: Es ist überhitzt und schaltet sich nach längerem Betrieb automatisch ab. Bitte schalten Sie es vor dem Gebrauch eine Stunde lang aus.
3. Es gibt Geräusche bei der Benutzung: Der Massagekopf funktioniert normal mit Geräuschen.
4. Fühlt sich zu stark oder zu schwach an: Bitte stellen Sie sicher, dass Sie das Massagegerät in einem guten Winkel aufstellen und die richtige Massageintensität wählen.
5. Fühlt sich anfangs nicht gut an: nach einer gewissen Zeit der Nutzung wird es besser.
6. Wenn Sie sich während des Gebrauchs unwohl fühlen, hören Sie bitte sofort auf, das Gerät zu benutzen.

Hinweis

1. Wenn Kinder das Massagegerät verwenden möchten, verwenden Sie es bitte nur unter der Aufsicht von Familienmitgliedern.
2. Bitte verwenden Sie das Massagegerät nicht als Kinderspielzeug.

Sicherheitsvorkehrungen

Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

1. Nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker.
2. Bitte verwenden oder lagern Sie das Massagegerät nicht im Wasser oder an einem feuchten Ort.
3. Bitte geben oder stecken Sie das Massagegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Produktpflege und Vorsichtsmaßnahmen:

1. Verwenden Sie das Massagegerät anfangs bitte nicht kontinuierlich über einen längeren Zeitraum. Nach der Anpassung können Sie die Nutzungsdauer erhöhen.
2. Um eine Überlastung durch die Massage zu vermeiden, sollten Sie nicht darauf stehen oder sitzen.
3. Bitte jedes Mal nicht mehr als 30 Minuten verwenden.
4. Wenn Sie während des Gebrauchs Anomalien feststellen, wie z. B. Überhitzung oder einen merkwürdigen Geruch, unterbrechen Sie bitte sofort die Verwendung und schalten Sie das Gerät aus.
5. Bitte verwenden Sie ein weiches Baumwolltuch und ein neutrales Reinigungsmittel, um das Massagegerät zu reinigen.
6. Bitte verwenden oder lagern Sie das Massagegerät nicht an feuchten oder heißen Orten.
7. Nicht auf das Massagegerät stehen, nicht herumwerfen oder stark drücken.
8. Bitte verwenden Sie das Massagegerät nicht in der Nähe eines Ofens oder einer anderen Wärmequelle, z. B. unter Kissen oder Teppichen.

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung:

Verwenden Sie das Massagegerät nicht, wenn eine der folgenden Bedingungen zutrifft:

1. Wenn Sie einen großen Bluterguss oder Geschwür an Ihrem Körper haben .
2. Wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden oder eine Krebserkrankung, eine schwere Herzerkrankung haben. Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt und verwenden Sie das Gerät wie angegeben.
3. Schwangere Frauen oder Kinder.
4. Schlechte Wetterbedingungen wie Gewitter usw.

Wir empfehlen, das Massagegerät jeweils 15 Minuten lang zu benutzen, um es in optimalem Zustand zu halten, und es nach 15 Minuten erneut zu benutzen, da bei längerem Gebrauch des Massagegeräts das Überhitzungsschutzsystem aktiviert wird und es sich automatisch abschaltet.

CUSCINO MASSAGGIANTE SENZA FILI

DETTAGLI DEL PRODOTTO

Voltaggio di ricarica: DC5V
Corrente nominale: 2A
Potenza nominale: 10W
Tempo nominale: 15 minuti
Voltaggio batteria: DC7.4V
Capacità batteria: 1200mAh
Tempo di ricarica: 3 hours
Tempo di utilizzo: 45 minuti

Contenuto confezione

1 manuale d'istruzioni
1 cuscino massaggiante
1 cavo di tipo C

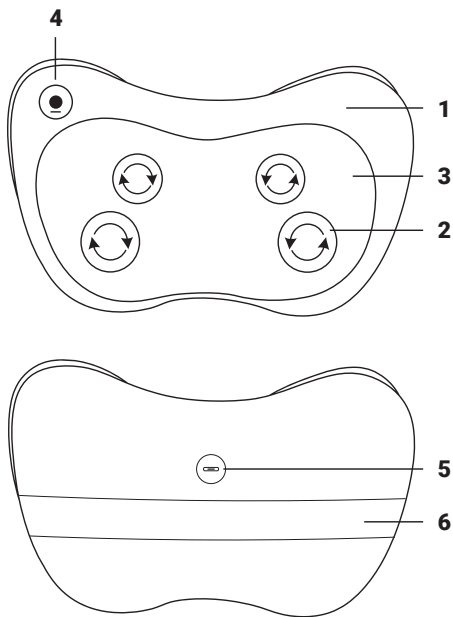
Istruzioni di utilizzo

- Quando il dispositivo è spento, premere l'interruttore per avviare il massaggio. Si accenderà la funzione di riscaldamento e la testina massaggiante cambierà automaticamente direzione dopo 1 minuto di massaggio. Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 15 minuti.
- Premere l'interruttore per una seconda volta per cambiare la direzione del massaggio.
- Premere l'interruttore per 3 volte per spegnere la funzione di riscaldamento.
- Premere l'interruttore per la 4^a volta per spegnere il dispositivo.

Assemblaggio e riparazione massaggiatore

1. Utilizzare gli accessori o le parti originali del produttore di questo dispositivo di massaggio.
2. Non smontare né disassemblare il massaggiatore per la manutenzione senza la nostra autorizzazione. Qualsiasi comportamento di questo tipo non farà ottenere la garanzia e l'assistenza post-vendita all'utente.

3. Per la sicurezza dell'utente e per la durata di questo dispositivo, non aprire la cerniera.



1. Copertura in PU
2. Pallina massaggiante
3. Tessuto a rete
4. Pulsante ON/OFF
5. Presa di ricarica di tipo C
6. Banda elastica per supporto su sedia

Uso previsto

1. Può essere utilizzato in auto, ufficio o in casa.
2. Non utilizzare il massaggiatore 1 ora prima e dopo i pasti.
3. Il massaggiatore non può sostituire apparecchiature mediche.

Risoluzione dei problemi e utilizzo

1. Il massaggiatore non funziona: controllare lo stato della batteria.
2. Il massaggiatore smette di funzionare: il dispositivo si è surriscaldato e si spegne automaticamente dopo aver lavorato a lungo. Spegnerlo per un'ora prima di utilizzarlo nuovamente.
3. Il massaggiatore fa rumore durante l'uso: il normale utilizzo della testina massaggiante prevede l'emissione di suoni.
4. Massaggio troppo forte o troppo debole: assicurarsi di posizionare il massaggiatore a una buona angolazione e scegliere la giusta intensità di massaggio.
5. È si adatta all'inizio: migliorerà dopo un certo periodo di utilizzo.
6. Se provi fastidio durante l'uso, interrompere immediatamente l'utilizzo.

Avviso

1. Se un bambino vuole usare il massaggiatore, utilizzarlo in presenza di altri membri della famiglia.
2. Non utilizzare il massaggiatore come giocattolo per bambini.

Precauzioni di sicurezza

Seguire le seguenti istruzioni:

1. Dopo o prima dell'uso scollegare la spina.
2. Non utilizzare né conservare il massaggiatore in acqua o in un luogo umido.
3. Non inserire né immergere il massaggiatore in acqua o altri liquidi.

Manutenzione e precauzioni di prodotto:

1. All'inizio, si consiglia di non massaggiare in modo continuo e prolungato. Dopo l'adattamento, è possibile aumentare il tempo di utilizzo.
2. Per evitare il sovraccarico del massaggio, non stare in piedi né

seduti.

3. Non utilizzare per oltre 30 minuti a volta.
4. Durante l'uso, se si riscontrano anomalie, come surriscaldamento o odori particolari, interrompere immediatamente l'uso e spegnere l'apparecchio.
5. Per pulire il massaggiatore, utilizzare un panno di cotone morbido e un detergente neutro.
6. Non utilizzare né conservare il massaggiatore in luoghi umidi o caldi.
7. Il massaggiatore non deve essere calpestato, gettato o premuto pesantemente.
8. Non utilizzare il massaggiatore vicino ai fornelli o ad altre fonti di calore, come ad esempio sotto cuscini o tappeti.

Precauzioni di utilizzo

Non utilizzare il massaggiatore nel caso in cui si verificano una delle seguenti condizioni:

1. Trauma o un'ulcera di grandi dimensioni sul corpo .
2. Se si seguono trattamenti medici o si soffre di malattie oncologiche o cardiache gravi. Consultare il proprio medico e utilizzare il dispositivo come indicato.
3. Donne incinte o bambini.
4. Condizioni meteorologiche avverse, come fulmini, ecc.

Si consiglia di utilizzare il massaggiatore per 15 minuti alla volta per mantenerlo in condizioni ottimali e utilizzarlo nuovamente dopo 15 minuti, poiché l'uso continuato per periodi di tempo prolungati attiverà il sistema di protezione dal surriscaldamento e si spegnerà automaticamente.

BEŽIČNI MASAŽNI JASTUK

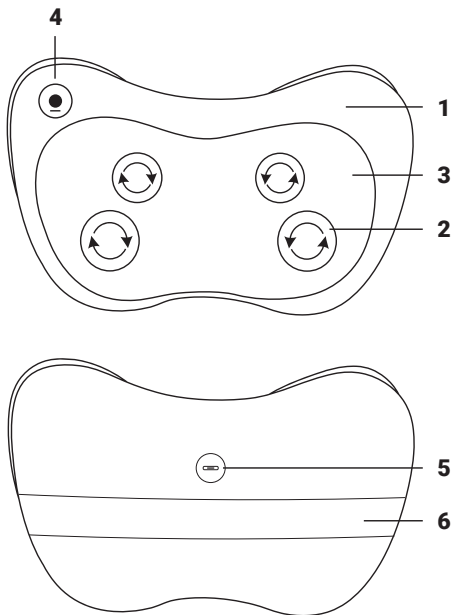
SPECIFIKACIJE PROIZVODA Napon punjenja: DC5V Nazivna struja: 2A Nazivna snaga: 10W Nominalno vrijeme: 15 minuta Napon baterije: DC7.4V Kapacitet baterije: 1200mAh Vrijeme punjenja: 3 sata Vrijeme upotrebe: 45 minuta	Sadržaj kutije x1 Upute x1 Masažni jastuk x1 Kabel tipa C
--	---

Upute za upotrebu

- Kada je proizvod u isključenom stanju, pritisnite prekidač za početak rada, grijanje će se uključiti, masažna glava će se automatski prebaciti na 1-minutnu masažu, a proizvod će se automatski isključiti nakon 15 minuta.
- Ako drugi put pritisnete prekidač, proizvod će promijeniti smjer masaže.
- Pritisnite prekidač tri puta da biste isključili grijanje.
- Pritisnite gumb za napajanje četvrti put da biste isključili uređaj.

Sastavljanje i popravak masažera

1. Koristite samo originalni pribor ili dijelove proizvođača ovog masažera.
2. Nemojte rastavljati ili otvarati masažer radi održavanja bez našeg dopuštenja. Zbog takvog ponašanja korisnik neće moći ostvariti naše jamstvo i postprodajne usluge.
3. Radi vaše sigurnosti i vijeka trajanja ovog masažera, nemojte otvarati patentni zatvarač.



1. PU navlaka
2. Masažna kugla
3. Mrežasta tkanina
4. Gumb za uključivanje i isključivanje
5. Priključak za punjenje tipa C
6. Elastična traka za pričvršćivanje na stolicu

Ispravna upotreba proizvoda

1. Može se koristiti u automobilu, uredu ili kod kuće.
2. Nemojte koristiti masažer jedan sat prije i poslije jela.
3. Masažer ne može zamijeniti medicinsku opremu.

Otklanjanje poteškoća i rukovanje

1. Masažer ne radi: provjerite je li baterija prazna.
2. Masažer prestaje raditi: pregrijan je i automatski se isključuje nakon duljeg rada, stoga ga isključite jedan sat prije upotrebe.
3. Tijekom upotrebe čuje se buka: masažna glava radi normalno sa zvukom.
4. Osjećaj je prejak ili preslab: provjerite jeste li postavili masažnu glavu pod dobrim kutom i odaberite pravi intenzitet masaže.
5. Nije najudobniji na početku: osjećaj će se poboljšati nakon određenog vremena upotrebe.
6. Ako se tijekom upotrebe osjećate neugodno, odmah ga prestanite koristiti.

Napomena

1. Ako djeca žele koristiti masažer, mogu ga koristiti pod nadzorom odraslih članova obitelji.
2. Nemojte koristiti masažer kao dječju igračku.

Sigurnosne mjere predostrožnosti

Slijedite upute u nastavku:

1. Isključite utikač nakon upotrebe ili prije čišćenja
2. Nemojte koristiti ili pohranjivati masažer u vodi ili na bilo kojem vlažnom mjestu.
3. Nemojte stavljati niti uranjati masažer u vodu ili druge tekućine.

Održavanje proizvoda i mjere opreza:

1. U početku nemojte dugo masirati bez prestanka. Nakon prilagodbe možete produžiti vrijeme upotrebe.
2. Kako biste spriječili preopterećenje tijekom masaže, nemojte stajati niti sjediti na uređaju.
3. Nemojte ga koristiti duže od 30 minuta svaki put.

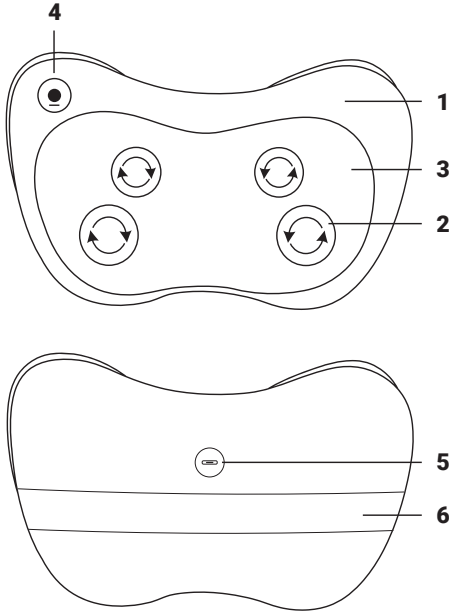
4. Ako primijetite bilo kakvu abnormalnost tijekom korištenja, kao što je pregrijavanje ili neobičan miris, molimo da ga odmah prestanete koristiti i isključite napajanje.
5. Za čišćenje masažera koristite meku pamučnu krpicu i neutralni deterdžent.
6. Nemojte koristiti ili pohranjivati masažer na vlažnim ili vrućim mjestima.
7. Nemojte bacati ili snažno pritiskati masažer i nemojte gaziti po njemu.
8. Nemojte koristiti masažer u blizini peći ili drugog izvora topline, na primjer ispod jastuka ili tepiha.

Mjere opreza pri upotrebi

Nemojte koristiti masažer ako se bilo što od sljedećeg odnosi na vas:

1. Ako imate veliku ozljedu, traumu ili čir na tijelu.
2. Ako ste podvrgnuti liječenju ili imate bilo koju vrstu raka ili ozbiljnu bolest srca. Posavjetujte se sa svojim liječnikom prije upotrebe i koristite ga sukladno njegovim preporukama.
3. Trudnice ili djeca.
4. Tijekom loših vremenskih uvjeta poput grmljavine itd.

Preporučujemo da koristite ovaj masažer 15 minuta svojevremeno kako biste ga održali u optimalnom stanju, te ga ponovno upotrijebite nakon 15 minuta, jer će se sustav zaštite od pregrijavanja automatski uključiti i isključiti uređaj kada se masažer koristi dulje vrijeme.



1. غطاء من البوليورثان
2. كرة تدليك
3. قماش شبكي
4. زر تشغيل/إيقاف
5. وصلة شحن من النوع C
6. شريط مرن للدعم على الكرسي

وسادة تدليك لاسلكية

محتويات الصندوق	مواصفات المنتج
1 × تعليمات	جهد الشحن: 5 فولت تيار مستمر
1 × وسادة تدليك	التيار الإسمي: 2 أمبير
1 × كابل من النوع C	القدرة الإسمية: 10 وات
	الوقت الإسمي: 15 دقيقة
	جهد البطارية: 7.4 فولت تيار مستمر
	سعة البطارية: 1200 ميلي أمبير ساعة
	زمن الشحن: 3 ساعات
	زمن الاستخدام: 45 دقيقة

تعليمات الاستخدام

• عندما يكون المنتج في وضع عدم التشغيل، اضغط على مفتاح التشغيل لبيدأ العمل، يعمل. التسخين، وتبدل رأس التدليك اتجاه التدليك تلقائيًا كل دقيقة، ويغلق المنتج تلقائيًا بعد 15 دقيقة.

- اضغط على الزر للمرة الثانية، يغير المنتج اتجاه التدليك.
- اضغط على الزر 3 مرات لإغلاق التسخين.
- اضغط على زر القدرة للمرة الرابعة لإغلاق الجهاز.

تجميع المُدَلِّك وإصلاحه

1. يرجى استخدام الإكسسوارات أو الأجزاء الأصلية التي ينتجها مُصنِّع هذا المُدَلِّك.
2. لا تفك هذا المُدَلِّك بهدف الصيانة دون تصريح منا. سينتج عن مثل هذا السلوك عدم قدرة المستخدم على الحصول على ضماننا وخدمة ما بعد البيع.
3. لسلامتك وإطالة عمر المُدَلِّك يرجى عدم فتح السحاب.

صيانة المنتج والاحتياطات:

1. في البداية، يرجى عدم التدليك بصورة مستمرة لمدة طويلة. بعد التكيف، يمكنك زيادة مدة الاستخدام.
2. لتجنب زيادة حمل التدليك لا تقف ولا تجلس عليه.
3. يرجى استخدامه لمدة لا تزيد عن 30 دقيقة في المرة.
4. أثناء الاستخدام، إذا حدث أي أمر غير طبيعي، كفرط السخونة أو صدور رائحة غريبة، يرجى التوقف عن الاستخدام على الفور وإغلاق القدرة.
5. يرجى استخدام قماش قطني ناعم ومنظف محايد لتنظيف المُدلك.
6. يرجى عدم استخدام المُدلك ولا تخزينه في أماكن رطبة أو ساخنة.
7. ينبغي عدم الوطء على المُدلك ولا إلقاءه ولا الضغط عليه بشدة.
8. يرجى عدم استخدام المُدلك بالقرب من الفرن أو أي مصدر آخر للحرارة مثل تحت الوسائد أو الأغطية.

احتياطات للاستخدام

لا تستخدم المُدلك في أي حالة من الحالات التالية:

1. إذا كان لديك رض كبير أو قرحة كبيرة في جسدك.
2. إذا كنت خاضع لعلاج طبي أو كنت مصاب بمرض سرطاني أو مرض قلبي خطير يرجى استشارة طبيبك والاستخدام بحسب التوجيه.
3. النساء الحوامل والأطفال.
4. الظروف الجوية السيئة، كالبرق، إلخ.

نوصي باستخدام هذا المُدلك لمدة 15 دقيقة كل مرة للحفاظ على هذا المُدلك في الوضع الأمثل واستخدامه مرة أخرى بعد 15 دقيقة، حيث إن الاستخدام المستمر للمُدلك مُدد زمنية طويلة سيتسبب في تشغيل نظام الحماية من فرط السخونة وسيغلق المنتج تلقائيًا.

الاستخدام الصحيح للمنتج

1. يمكن استخدامه في السيارة والمكتب والمنزل.
2. يرجى عدم استخدام المُدلك قبل تناول الوجبات أو بعدها بمدة تقل عن ساعة.
3. لا يمكن أن يحل المُدلك محل الأجهزة الطبية.

معالجة الأخطاء والتعامل

1. المُدلك لا يعمل: يرجى التحقق مما إذا كان مستوى البطارية منخفض
2. المُدلك يتوقف عن العمل: درجة حرارته زائدة بشكل مفرط ويغلق بشكل تلقائي بعد العمل لمدة طويلة، يرجى غلقه لمدة ساعة قبل الاستخدام.
3. تحدث ضوضاء أثناء الاستخدام: تعمل رأس التدليك بصورة طبيعية مع إصدار ضوضاء
4. يبدو أقوى أو أضعف مما يجب: يرجى التأكد من وضع المُدلك بزاوية جيدة واختيار شدة التدليك المناسبة
5. غير ملائم من البداية: سيتحسن الأمر بعد فترة من الاستخدام.
6. إذا شعرت بعدم راحة أثناء الاستخدام، يرجى التوقف عن الاستخدام على الفور.

ملحوظة

1. إذا رغب طفل في استخدام المُدلك، يرجى استخدامه مع أحد أفراد العائلة.
2. يرجى عدم استخدام المُدلك كلعبة أطفال.

احتياطات الأمان

يرجى اتباع التعليمات التالية:

1. بعد الاستخدام وقبل التنظيف، يرجى نزع المقبس
2. يرجى عدم استخدام المُدلك ولا تخزينه في الماء أو في موضع رطب
3. يرجى عدم وضع المُدلك ولا إدخاله في الماء أو أي سائل آخر

ALE-HOP

Importado | Imported | Fabricado por |
Manufactured by | **CLAVE DÉNIA, S.A.U.**
A-03740966 | Avda. Alacant, 174
Bellreguard | València - Spain
www.ale-hop.org | Made in P.R.C